

PROCÈS-VERBAL D'UNE SÉANCE PUBLIQUE DU COMITÉ EXÉCUTIF DE LA VILLE DE LAVAL tenue le mercredi 23 août 2023 à 9 h en la salle du conseil de l'hôtel de ville, 3131, boulevard Saint-Martin Ouest, salle 120, Ville de Laval, à laquelle sont présents:

MM. Ray Khalil, vice-président du comité exécutif, et Nicholas Borne, via l'application Teams, ainsi que Mme Christine Poirier, sous la présidence de M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, formant quorum des membres du comité exécutif;

sont aussi présentes:

Mme Josée Bédard, directrice générale adjointe - sécurité publique et services de proximité, en remplacement de M. Benoit Collette, directeur général, et ce, conformément à la résolution CE-20190320-759;

Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe.

CE-20230823-2734

ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT P.1 230 754

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter l'offre de M. Michael Pawly, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 35 643 \$ une partie du lot 1 230 754 (lot projeté 6 576 220) du cadastre du Québec, d'une superficie approximative de 36,4 mètres carrés, incluant une servitude temporaire, d'une superficie totale de 266,7 mètres carrés, ainsi qu'une servitude permanente, d'une superficie de 288,6 mètres carrés, sur une partie du lot 1 230 754 (lot projeté 6 576 221) dudit cadastre, le tout tel que montré et décrit aux plan et description technique préparés par M. François Beauséjour, arpenteur-géomètre, le 18 avril 2023 sous le numéro 7365 de ses minutes, selon les termes et conditions de l'offre d'achat, nécessaires à la réfection de la station de pompage Renaix ainsi qu'à des fins d'infrastructures pour la protection d'une conduite existante;

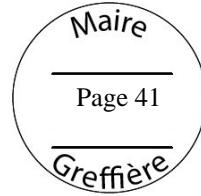
d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1753954)
 (SD-2023-2869)

CE-20230823-2735

CRÉDITS BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver une dépense de 35 643 \$, dont un montant de 25 622 \$ pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations et un montant de 10 021 \$ financé par la réserve financière pour la gestion de l'eau, pour défrayer l'acquisition d'une partie du lot 1 230 754 (lot projeté 6 576 220) du cadastre du Québec ainsi que des servitudes permanente et temporaire sur une partie du lot 1 230 754 (lot projeté 6 576 221) dudit cadastre, nécessaires à la réfection de la station de pompage Renaix ainsi qu'à des fins d'infrastructures pour la protection d'une conduite existante;

aux montants ci-dessus mentionnés s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1753954)
(SD-2023-2869)

CE-20230823-2736

VENTE - FRANÇOIS LEMIEUX

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de vendre à M. François Lemieux, ses représentants, successeurs ou ayants droit, les lots 1 762 198 et 2 210 059 du cadastre du Québec, d'une superficie totale de 4 155 mètres carrés, pour la somme de 35 000 \$, les frais notariés et de radiation, s'il y a lieu, étant à la charge de l'acquéreur, le tout selon les conditions mentionnées dans la promesse d'achat;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-3629)

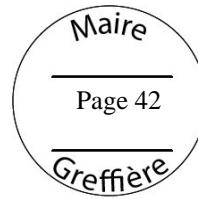
CE-20230823-2737

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ACCEPTATION - OFFRE DE VENTE - LOT 6 289 260

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'accepter l'offre de M. Luigi Di Tullio, ses représentants, successeurs ou ayants droit, de vendre à la Ville pour la somme de 940 000 \$ le lot 6 289 260 du cadastre du Québec, d'une superficie de 1 568,2 mètres carrés, le tout selon les termes et conditions de la promesse de vente, nécessaire à des fins de parcs (Berge des Pinsons);

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer l'acte notarié requis;



d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1762099)
(SD-2023-3972)

CE-20230823-2738

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS
BUDGÉTAIRES - BUREAU DES TRANSACTIONS ET DES
INVESTISSEMENTS IMMOBILIERS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver une dépense de 940 000 \$, financée à même les montants comptabilisés à titre de revenus reportés (Fonds de parcs et terrains de jeux), pour défrayer l'acquisition du lot 6 289 260 du cadastre du Québec, nécessaire à des fins de parcs (Berge des Pinsons);

au montant ci-dessus mentionné s'ajoutent les taxes si applicables.

(CT:1762099)
(SD-2023-3972)

CE-20230823-2739

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - RADIATION - AVIS
D'HYPOTHÈQUE LÉGALE - LOT 1 357 004**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de consentir à la radiation de l'avis d'hypothèque légale publié au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval sous le numéro 25 799 031 contre le lot 1 357 004 du cadastre du Québec;

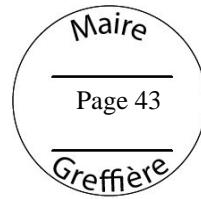
d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-4047)

CE-20230823-2740

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - RADIATION - AVIS
D'HYPOTHÈQUES LÉGALES - LOT 1 856 449**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



de recommander au conseil de consentir à la radiation des avis d'hypothèques légales publiés au Bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval sous les numéros 20 047 275 et 22 496 584 contre le lot 1 856 449 du cadastre du Québec;

d'autoriser le Service des affaires juridiques à préparer la mainlevée requise;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-4050)

CE-20230823-2741

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - RENOUVELLEMENT -
DÉSIGNATIONS - ADMINISTRATEURS - CENTRE
QUÉBÉCOIS D'INNOVATION EN BIOTECHNOLOGIE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil de renouveler les désignations de M. Jean-Marc Juteau à titre d'administrateur et de M. Pierre Lemieux à titre d'administrateur indépendant au conseil d'administration du Centre québécois d'innovation en biotechnologie (CQIB), et ce, pour un mandat de 2 ans, renouvelable.

(SD-2023-4134)

CE-20230823-2742

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance publique du comité exécutif tenue le mercredi 9 août 2023 à 9 h.

(SD-2023-3953)

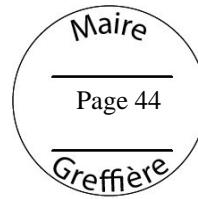
CE-20230823-2743

APPROBATION - PROCÈS-VERBAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le procès-verbal de la séance à huis clos du comité exécutif tenue le mercredi 9 août 2023 à 9 h 14.

(SD-2023-3953)



CE-20230823-2744

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un développeur Front End pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «43-00002 - Outil facilitant la gestion des règlements pour les citoyens (Info-Règlements)», au montant de 80 962,18 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 5.

(CT:1761187)
(SD-2023-3852)

CE-20230823-2745

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-975**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 73 930 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre de l'entente-cadre DOS-975, lot 5, pour le projet «43-00002 - Outil facilitant la gestion des règlements pour les citoyens (Info-Règlements)», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1761187)
(SD-2023-3852)

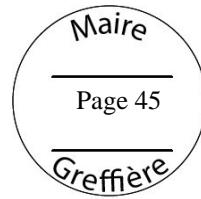
CE-20230823-2746

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un développeur Back End pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «43-00002 - Outil facilitant la gestion des règlements pour les citoyens (Info-Règlements)», au montant de 80 962,18 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 5.



(CT:1761196)
(SD-2023-3853)

CE-20230823-2747

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 73 930 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre de l'entente-cadre DOS-975, lot 5, pour le projet «43-00002 - Outil facilitant la gestion des règlements pour les citoyens (Info-Règlements)», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1761196)
(SD-2023-3853)

CE-20230823-2748

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un développeur Front End pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «43-00002 - Outil facilitant la gestion des règlements pour les citoyens (Info-Règlements)», au montant de 80 962,18 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 5.

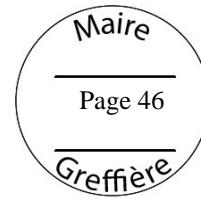
(CT:1761203)
(SD-2023-3854)

CE-20230823-2749

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 73 930 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre de l'entente-cadre DOS-975, lot 5, pour le projet «43-00002 - Outil facilitant la gestion des règlements pour les citoyens (Info-Règlements)», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des



immobilisations.

(CT:1761203)
(SD-2023-3854)

CE-20230823-2750

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Conseillers en gestion et informatique CGI inc. à fournir un développeur Back End pour le contrat à exécution sur demande concernant les services professionnels dans le domaine des technologies de l'information pour le projet «43-00001 - Développement permis numérique unifié», au montant de 80 962,18 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-975, lot 5.

(CT:1761212)
(SD-2023-3855)

CE-20230823-2751

DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT DOS-975

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 73 930 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement d'un mandat professionnel à Conseillers en gestion et informatique CGI inc. dans le cadre de l'entente-cadre DOS-975, lot 5, pour le projet «43-00001 - Développement permis numérique unifié», et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1761212)
(SD-2023-3855)

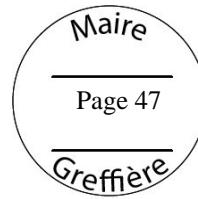
CE-20230823-2752

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière du 10 juillet et du 9 août 2023 concernant des déboursés de 29 500 318,37 \$.

(SD-2023-3990)



CE-20230823-2753

AUTORISATION - VENTE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser la vente d'un ordinateur à M. Loic Bouffard-Dumas, pour une somme de 236 \$.

(SD-2023-4057)

CE-20230823-2754

DÉPÔT - DÉBOURSÉS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte des rapports de la trésorière du 17 juillet et du 16 août 2023 concernant des déboursés de 21 309 181,10 \$.

(SD-2023-4115)

CE-20230823-2755

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1384

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1384, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les services de prise d'inventaire et l'implantation d'un programme de maintenance préventive ainsi qu'une banque d'heure en assistance technique en maintenance préventive et en maintien d'actifs, pour une période de 3 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Consultants Ammco inc.
899 966,81 \$.

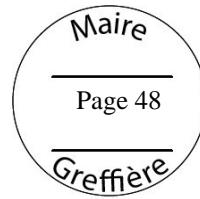
(CT:1746328)
(SD-2023-1807)

CE-20230823-2756

RECOMMANDATION AU CONSEIL - QUANTITÉS
SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT DOS-
480

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre du contrat à exécution sur demande de services professionnels d'ingénieurs-



conseils pour la réalisation d'études et de projets multidisciplinaires en lien avec les enjeux d'inondation printanière, prévus au contrat DOS-480, les modifications suivantes:

des quantités supplémentaires, aux soumissionnaires et aux montants ci-dessous mentionnés, dont les détails apparaissent aux rapports du Service de l'ingénierie datés du 13 mars 2023 joints au présent sommaire décisionnel:

Tetra Tech QI inc.
lot 1
517 387,50 \$;

Stantec Experts-conseils ltée
lot 2
344 925 \$.

(CT:1749520)
(SD-2023-2283)

CE-20230823-2757

RECOMMANDATION AU CONSEIL - QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES - MODIFICATION DE CONTRAT OS-SP-30133

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser, dans le cadre des services de rédaction de procédures de cadenassage pour le parc immobilier de la Ville de Laval, prévus au contrat OS-SP-30133, la modification suivante:

des quantités supplémentaires à Santinel inc. au montant de 53 704,82 \$ pour le lot 1 et au montant de 427 707 \$ pour le lot 3, dont les détails apparaissent aux rapports du Service des immeubles, parcs et espaces publics datés du 26 mai 2023 joints au présent sommaire décisionnel.

(CT:1752999)
(SD-2023-2721)

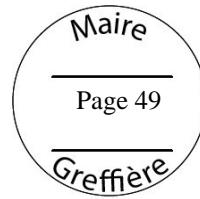
CE-20230823-2758

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1781

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour le service de grands ménages pour divers bâtiments municipaux;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel



d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3684)

CE-20230823-2759

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1821**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjuger le contrat DOS-1821, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de déconstruction pour le projet Prêt-Montval, pour une période de 120 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Entreprises Géniam (7558589 Canada inc.)
1 230 121,84 \$.

(CT:1760352)
(SD-2023-3722)

CE-20230823-2760

DÉBUT ET SURVEILLANCE - CONTRAT DOS-1821

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Les Entreprises Géniam (7558589 Canada inc.) pour les travaux de déconstruction pour le projet Prêt-Montval, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser MLC Associés inc. à effectuer la surveillance en architecture durant la réalisation desdits travaux, au montant de 22 142,20 \$ pour la phase B, assistance technique et au montant de 29 522,92 \$, pour la phase C, surveillance;

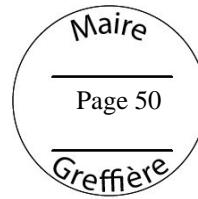
de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30311, lot 1;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1821 par le conseil municipal.

(CT:1760352)
(SD-2023-3722)

CE-20230823-2761

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1779**



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjudiquer le contrat DOS-1779, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour le service de location sans opérateur de tracteurs-trottoir 2023-2028, items 1 à 24, pour une période de 5 ans, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Les Équipements Benco Canada ltée
8 373 895,99 \$.

(CT:1760499)
(SD-2023-3742)

Les discussions sur le point 36.7 de l'ordre du jour sont reportées à une séance ultérieure.

CE-20230823-2762

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADJUDICATION -
CONTRAT DOS-1449**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'adjudiquer le contrat DOS-1449, au soumissionnaire et au montant ci-dessous mentionnés, pour les travaux de réfection du stationnement et d'étanchéisation des fondations au centre communautaire Auteuil, pour une période de 180 jours, le tout selon les termes et conditions de sa soumission et des documents d'appel d'offres:

Monco Construction inc.
1 162 922,19 \$.

(CT:1760967)
(SD-2023-3800)

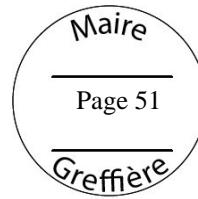
CE-20230823-2763

**DÉBUT, SURVEILLANCE ET MISE EN PLACE DES
MATÉRIAUX - CONTRAT DOS-1449**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le début des travaux par Monco Construction inc. pour les travaux de réfection du stationnement et d'étanchéisation des fondations au centre communautaire Auteuil, et ce, sur réception des garanties exigées par les documents d'appel d'offres;

d'autoriser Équipe Laurence inc. à effectuer le soutien technique durant la construction et la surveillance des travaux sans résidence en



ingénierie durant la réalisation desdits travaux, aux montants de 17 560,12 \$ pour la section B et de 23 491,03 \$ pour la section C;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat OS-SP-30099;

d'autoriser Stantec Experts-Conseils ltée à effectuer le contrôle de la mise en place des matériaux ainsi que les essais sur les matériaux au chantier et au laboratoire, au montant de 58 513 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-332, lot 2;

le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1449 par le conseil municipal.

(CT:1760967)
(SD-2023-3800)

CE-20230823-2764

AUTORISATION - PAIEMENT - TRACES QUÉBEC - CONTRAT DOS-1449

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le paiement des frais prévus au Règlement concernant la traçabilité des sols contaminés excavés suivis par le biais du système gouvernemental de traçabilité Traces Québec au ministre des Finances, au montant de 1 065 \$, le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1449 par le conseil municipal.

(CT:1760967)
(SD-2023-3800)

CE-20230823-2765

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12986-F - CONTRAT DOS-1449

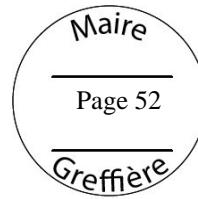
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12986-F, un montant de 1 280 900 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans, le tout conditionnellement à l'adjudication du contrat DOS-1449 par le conseil municipal.

(CT:1760967)
(SD-2023-3800)

CE-20230823-2766

OCTROI - CONTRAT DOS-1990



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'octroyer le contrat DOS-1990, à l'entreprise et au montant ci-dessous mentionnés, pour des services professionnels afin de compléter les plans et devis de la bretelle Concorde, le tout selon les termes et conditions de son offre de services et des documents de demande de prix:

Stantec Experts-Conseils ltée
70 709,63 \$.

(CT:1761825)
(SD-2023-3945)

CE-20230823-2767

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT DOS-1990

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 64 600 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1761825)
(SD-2023-3945)

CE-20230823-2768

APPEL D'OFFRES ANNULÉ - CONTRAT DOS-1457

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'annuler l'appel d'offres DOS-1457 pour les travaux d'aménagement d'un système de contrôle à l'exutoire des 2 sections du bassin de rétention Rossignols composé d'un regard et d'un déversoir avec un orifice.

(SD-2023-3961)

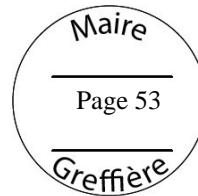
CE-20230823-2769

DEMANDE DE SOUMISSIONS PUBLIQUES - CONTRAT DOS-1768

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de demander des soumissions par voie d'appel d'offres public pour des travaux d'aménagement d'un système de contrôle à l'exutoire des 2 sections du bassin de rétention Rossignols composé d'un regard et d'un déversoir avec un orifice et un trop-plein d'urgence;

d'autoriser le Service du greffe à procéder à la publication dudit appel d'offres dans un journal et dans le système électronique d'appel



d'offres (SEAO), les soumissions devant être déposées au bureau du Greffier au plus tard à l'heure et à la date mentionnées à l'appel d'offres.

(SD-2023-3961)

CE-20230823-2770

**LISTE - PROGRAMMES DE REVITALISATION DES
BÂTIMENTS PATRIMONIAUX, DE MAISONS LÉZARDÉES ET
D'ADAPTATION DE DOMICILE - JUILLET 2023**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte de la liste des bénéficiaires ayant reçu une aide financière pour le mois de juillet 2023 dans le cadre des programmes de revitalisation des bâtiments patrimoniaux, de maisons lézardées et d'adaptation de domicile, prévus au Règlement numéro L-12659.

(SD-2023-3964)

CE-20230823-2771

**DEMANDE D'EXEMPTION DE CASES DE STATIONNEMENT
ACCEPTÉE - MARIA CERONE**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'exemption de l'obligation de fournir et de maintenir les cases de stationnement requises au Code de l'urbanisme EX-2023-16 de Mme Maria Cerone, propriétaire, à l'effet de permettre l'exemption d'une case de stationnement dans le cadre de l'ajout d'un logement au sous-sol d'une habitation multifamiliale de 4 logements sur le lot 1 640 857 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-207.

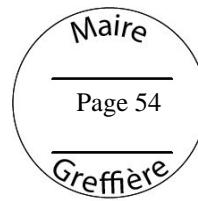
(SD-2023-4097)

CE-20230823-2772

**DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - JO-
ANNE SELBER**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2022-0009 de Mme Jo-Anne Selber, propriétaire, à l'effet de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée d'un étage sur le lot 1 724 542 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-208.



(SD-2023-4102)

CE-20230823-2773

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - ANNE POULIN ET ABDELKHALEK AMINE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0016 de Mme Anne Poulin et M. Abdelkhalek Amine, propriétaires, à l'effet de permettre la transformation et l'agrandissement d'une habitation bifamiliale isolée d'un étage sur le lot 1 505 929 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-209.

(SD-2023-4103)

CE-20230823-2774

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - 12965054 CANADA INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2022-0007 de 12965054 Canada inc., propriétaire, à l'effet de permettre la rénovation d'un bâtiment commercial de 2 étages sur le lot 1 231 936 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-210.

(SD-2023-4105)

CE-20230823-2775

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - LES FERMES MARGIRIC INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0058 de Les Fermes Margiric inc., propriétaire, à l'effet de permettre l'installation d'une enseigne détachée sur le lot 3 746 465 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-213.

(SD-2023-4109)



CE-20230823-2776

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - JEAN-EUDES TALABERT ET BENONE STEPHEN

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0038 de M. Jean-Eudes Talabert et Mme Benone Stephen, propriétaires, à l'effet de permettre l'agrandissement d'une habitation unifamiliale isolée d'un étage sur le lot 1 632 164 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-214.

(SD-2023-4110)

CE-20230823-2777

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - CHARLES DESJARDINS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0075 de M. Charles Desjardins, propriétaire, à l'effet de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée de 2 étages sur le lot 6 245 566 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-215.

(SD-2023-4111)

CE-20230823-2778

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - JOCELYN LE PAGE

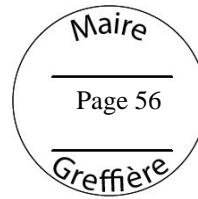
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0086 de M. Jocelyn Lepage, propriétaire, à l'effet de permettre l'agrandissement d'une habitation unifamiliale isolée d'un étage sur le lot 1 999 786 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-216.

(SD-2023-4113)

CE-20230823-2779

DEMANDE D'APPROBATION D'UN PIIA ACCEPTÉE - PIERRE DROUIN ET MARIE-ÈVE BOURDEAU



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'accepter la demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale IA-2023-0087 de M. Pierre Drouin et Mme Marie-Ève Bourdeau, propriétaires, à l'effet de permettre l'agrandissement d'une habitation unifamiliale isolée d'un étage sur le lot 2 000 123 du cadastre du Québec, et ce, conformément à la résolution du Comité consultatif d'urbanisme numéro CCU-2023-217.

(SD-2023-4114)

CE-20230823-2780

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-482

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser CIMA+ s.e.n.c. à effectuer la surveillance en ingénierie durant la réalisation des travaux de réhabilitation des conduites d'égouts par chemisage sur diverses rues de la Ville de Laval, au montant de 62 630,33 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 3.

(CT:1759871)
(SD-2023-3625)

CE-20230823-2781

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE
L'EAU - CONTRAT DOS-482

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

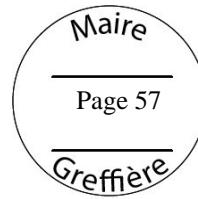
d'autoriser des crédits au montant de 57 190 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des services professionnels de surveillance prévus au contrat DOS-482 pour les travaux de réhabilitation des conduites d'égouts par chemisage sur diverses rues de la Ville de Laval, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau.

(CT:1759871)
(SD-2023-3625)

CE-20230823-2782

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:



d'autoriser un mandat de services professionnels pour la réalisation d'une étude géotechnique complémentaire de laboratoire à Les Services EXP inc. dans le cadre du contrat OS-SP-30229, lot 2, pour les travaux de reconstruction des écrans antibruit le long de la route 125, entre les boulevards Lévesque Est et Saint-Martin Est, au montant de 115 037,28 \$.

(CT:1761054)
(SD-2023-3825)

CE-20230823-2783

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12987-F - CONTRAT OS-SP-30229

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12987-F, un montant de 105 100 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 5 ans.

(CT:1761054)
(SD-2023-3825)

CE-20230823-2784

RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE COMPTES - CONTINGENCES - CONTRAT SP-30139

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service de l'ingénierie en date du 2 août 2023 en lien avec le contrat SP-30139 pour des travaux d'aménagement de saillies drainantes de trottoirs et d'éclairage sur la rue Berlier et l'avenue Albert-Murphy, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

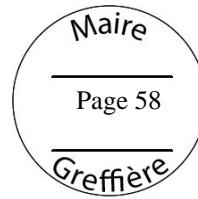
(CT:1761353)
(SD-2023-3865)

CE-20230823-2785

RECOMMANDATION AU CONSEIL - CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-30139

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 164 503,49 \$, taxes nettes, pour la contingence du contrat SP-30139 relatif à des travaux d'aménagement de saillies drainantes



de trottoirs et d'éclairage sur la rue Berlier et l'avenue Albert-Murphy.

(CT:1761353)
(SD-2023-3865)

CE-20230823-2786

DÉPENSES - RÉSERVE FINANCIÈRE POUR LE SERVICE DE L'EAU - CONTINGENCE DU CONTRAT SP-30139

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 164 504 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des crédits supplémentaires pour la contingence du contrat SP-30139 relatif à des travaux d'aménagement de saillies drainantes de trottoirs et d'éclairage sur la rue Berlier et l'avenue Albert-Murphy, et ce, à même la réserve financière pour le service de l'eau, conditionnellement à l'approbation des crédits supplémentaires par le conseil municipal.

(CT:1761353)
(SD-2023-3865)

CE-20230823-2787

INSTALLATION - SIGNALISATION

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser l'implantation de bonifications aux mesures d'apaisement de la circulation sur le chemin de la Normandie aux abords de l'école primaire Eurêka et dont les détails apparaissent au plan de signalisation et à la liste des enseignes portant le numéro 22-SI/240 préparés par le Service de l'ingénierie le 27 juillet 2023;

d'autoriser les services de l'ingénierie et des travaux publics à coordonner la réalisation desdits travaux;

d'autoriser le Service de l'ingénierie à procéder à la distribution d'affichettes de porte pour informer les citoyens concernés du changement de signalisation.

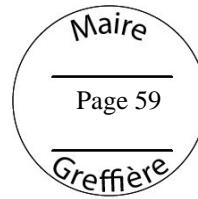
(SD-2023-3939)

CE-20230823-2788

ACTIVITÉ DE PERFECTIONNEMENT - INGÉNIERIE

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser 6 employés du Service de l'ingénierie à participer à la formation «Habiletés politiques dans les organisations: soyez un acteur stratégique», entre le 12 octobre 2023 et le 23 août 2024, donnée par HEC Montréal, et ce, au montant de 11 692,96 \$.



(CT:1762186)
(SD-2023-3985)

CE-20230823-2789

AUTORISATION - MANDAT - CONTRAT DOS-482

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser Shellex Groupe conseil inc. à effectuer la surveillance durant les travaux d'aménagement de trottoirs et de pistes polyvalentes dans diverses rues de la Ville de Laval, prévus au contrat DOS-1493, dans le cadre du plan directeur du réseau piétonnier 2019, au montant de 72 721,69 \$;

de calculer les honoraires conformément aux dispositions du contrat DOS-482, lot 2.

(CT:1762841)
(SD-2023-4093)

CE-20230823-2790

DÉPENSES - RÈGLEMENT L-12904-F - CONTRAT DOS-482

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des finances à financer, à même les fonds disponibles au Règlement L-12904-F, un montant de 66 500 \$, taxes nettes incluses, sur un terme de 10 ans.

(CT:1762841)
(SD-2023-4093)

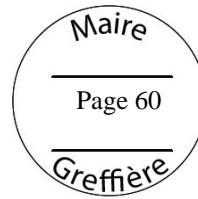
CE-20230823-2791

CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - IMMEUBLES, PARCS ET ESPACES PUBLICS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver des crédits supplémentaires au montant de 1 267,60 \$, requis pour défrayer le coût des honoraires supplémentaires de Groupe ABS inc., dans le cadre du mandat DOS-332, pour les services professionnels d'une firme de laboratoire pour les travaux d'enlèvement des réservoirs souterrains contenant des produits pétroliers, phase III.

(CT:1761581)
(SD-2023-3902)



CE-20230823-2792

**RECOMMANDATION AU CONSEIL - AUGMENTATION -
PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS - 2023-2024-
2025**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil d'approuver une augmentation du programme triennal d'immobilisations (PTI) 2023-2024-2025 du Service des immeubles, parcs et espaces publics en lien avec le projet «Aménagement d'une aire de planche à roulettes (skateparks) et de piste à rouleaux (pumptrack)» afin que celui-ci passe de 4 200 000 \$ à 7 426 000 \$, avec un budget révisé à 200 000 \$ en 2023.

(SD-2023-3921)

CE-20230823-2793

**CRÉDITS SUPPLÉMENTAIRES - CONTINGENCE DU
CONTRAT SP-30021**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits supplémentaires au montant de 17 278,83 \$ pour la contingence du contrat SP-30021 relatif à des travaux de construction d'un chalet au parc du Royal-22e-Régiment, quartier Val-des-Brises.

(CT:1761767)
(SD-2023-3930)

CE-20230823-2794

**DÉPENSES - PAIEMENT COMPTANT DES IMMOBILISATIONS
- CONTRAT SP-30021**

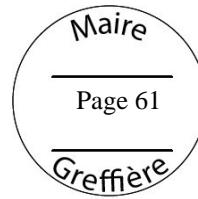
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser des crédits au montant de 15 778 \$, taxes nettes incluses, pour assurer le financement des crédits supplémentaires pour la contingence du contrat SP-30021 relatif à des travaux de construction d'un chalet au parc du Royal-22e-Régiment, quartier Val-des-Brises, et ce, pris à même les sommes disponibles pour le paiement comptant des immobilisations.

(CT:1761767)
(SD-2023-3930)

CE-20230823-2795

**RAPPORT INTÉRIMAIRE UNIQUE - REDDITION DE
COMPTES - CONTINGENCE - CONTRAT SP-30021**



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de prendre acte du rapport intérimaire de reddition de comptes du Service des immeubles, parcs et espaces publics en date du 3 août 2023 en lien avec le contrat SP-30021 pour les travaux de construction d'un chalet au parc du Royal-22e-Régiment, quartier Val-des-Brises, lequel rapport fait état de l'avancement des travaux, des contingences dépensées à la date du rapport ainsi que du montant des contingences estimées afin de compléter les travaux.

(CT:1761767)
(SD-2023-3930)

CE-20230823-2796

CONVENTION DE MODIFICATION DE BAIL EN FAVEUR DU
MINISTRE DES TRANSPORTS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver la convention de modification de bail à intervenir entre la Ville de Laval et le ministre des Transports concernant la location d'une partie du lot 1 391 182 du cadastre du Québec, appartenant à la Ville, située en front du boulevard Lévesque Est, d'une superficie de 1 300 mètres carrés, pour une période d'un mois et demi, du 1er août au 15 septembre 2023, et ce, selon les termes et conditions mentionnés dans cette convention;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-4130)

CE-20230823-2797

PROCÉDURES - RECOUVREMENT

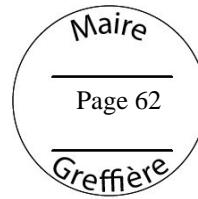
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser le Service des affaires juridiques à entreprendre les procédures judiciaires requises contre Les Entreprises PPR inc. (Conteneurs Inter-Pro), afin de réclamer le remboursement des sommes payées par la Ville en vertu d'une entente intervenue entre les parties ainsi que tous les dommages subis par la Ville.

(SD-2023-3559)

CE-20230823-2798

APPROBATION - AVENANT - ENTENTE DE SERVICES -
CONSEIL RÉGIONAL DE L'ENVIRONNEMENT DE LAVAL



RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'avenant à l'entente de services intervenue entre la Ville de Laval et le Conseil régional de l'environnement de Laval (CRE de Laval) en date du 27 juillet 2022 concernant la réalisation de projets en écocitoyenneté, incluant notamment un programme de réduction à la source zéro déchet, pour une période de 3 ans, soit pour les années 2022, 2023 et 2024;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(SD-2023-3698)

CE-20230823-2799

RECOMMANDATION AU CONSEIL - ADOPTION - VERSION
RÉVISÉE DU PLAN RÉGIONAL DES MILIEUX HUMIDES ET
HYDRIQUES 2022-2032 DE LA VILLE DE LAVAL

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de recommander au conseil:

d'adopter la version révisée du Plan régional des milieux humides et hydriques 2022-2032 de la Ville de Laval;

d'autoriser le Service de l'environnement et de l'écocitoyenneté à déposer ledit Plan révisé au ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs;

le tout conformément aux obligations de la Loi 132 concernant la conservation des milieux humides et hydriques.

(SD-2023-3731)

CE-20230823-2800

APPROBATION - INTERVENTIONS DE PLANTATIONS
D'ARBRES - PARC BIGRAS

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'autoriser NouveLR à effectuer des interventions de plantations d'arbres ornementaux au parc Bigras, et ce, conformément au document «Plantation d'arbres par NouveLR pour projet REM: Parc Bigras automne 2023» préparé par le Service de l'environnement et de l'écocitoyenneté.

(SD-2023-4090)



CE-20230823-2801

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - CENTRE COMMUNAUTAIRE "LE COUMBITE DE LAVAL"

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre la Ville de Laval et le Centre communautaire "Le Coumbite de Laval" concernant le versement d'une subvention maximale de 9 800 \$ pour la réalisation du projet «Programmation Le Coumbite de Laval - SQRI 2023 et MHN 2024»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1761352)
(SD-2023-3864)

CE-20230823-2802

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - FEMMES EN EMPLOI

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Femmes en Emploi concernant le versement d'une subvention maximale de 14 700 \$ pour la réalisation du projet «Diversité en harmonie à Laval»;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

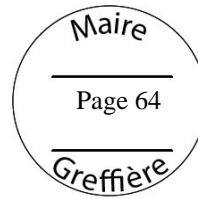
(CT:1761352)
(SD-2023-3864)

CE-20230823-2803

APPROBATION - PROTOCOLE D'ENTENTE - MESURES ALTERNATIVES JEUNESSE DE LAVAL INC.

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver le protocole d'entente à intervenir entre Ville de Laval et Mesures alternatives jeunesse de Laval inc. concernant le versement d'une subvention de 78 106 \$ pour la réalisation du projet «Poursuite du projet SAJ», et ce, dans le cadre du Fonds pour bâtir des



communautés plus sécuritaires;

d'autoriser le maire et président du comité exécutif ou le vice-président du comité exécutif et la greffière ou la greffière adjointe à signer pour et au nom de la Ville tous les documents requis aux fins des présentes.

(CT:1762084)
(SD-2023-3971)

CE-20230823-2804

**APPROBATION - ENTENTE ET CONSENTEMENT ENTRE LE
DEMANDEUR ET LE PROPRIÉTAIRE - PATRIMOINE
EXPERTS**

RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

d'approuver l'entente et consentement entre le demandeur et le propriétaire - recherche archéologique par laquelle Ville de Laval autorise Patrimoine Experts à déposer auprès du ministère de la Culture et des Communications une demande de permis de recherche archéologique pour effectuer, sur le terrain municipal, un inventaire archéologique (sondages manuels) sur les lots 2 988 466 et 6 300 638 du cadastre du Québec;

d'autoriser le directeur ou le directeur adjoint du Service de la culture, des loisirs, du sport et du développement social à signer pour et au nom de la Ville ladite entente, de prescrire qu'elle ne requiert pas la signature de la greffière ou de la greffière adjointe et de transmettre les originaux signés à la greffière.

(SD-2023-3978)

CE-20230823-2805

MANDAT - FORMATIONS INFOPRESSE - FORMATION

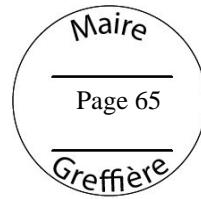
RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

de mandater Formations Infopresse afin d'offrir une formation aux employés du Service des communications et du marketing en matière d'écriture inclusive, au montant de 30 491,37 \$.

(CT:1758906)
(SD-2023-3485)

Séance du 23 août 2023

Volume 812



À 9 h 17, tous les points ayant été considérés, M. Stéphane Boyer, maire et président du comité exécutif, déclare la séance close.

M. Stéphane Boyer, maire et
président du comité exécutif

Me Mélanie Gauthier, greffière adjointe